



vocabulari solidari i vocabulario solidario

AJUDA D'EMERGÈNCIA:

Assistència que es presta, amb caràcter puntual i d'urgència, a les víctimes de desastres provocats per catàstrofes naturals (sequeres, inundacions, terratrèmols) o humanes (conflictes armats, accidents nuclears). L'ajuda consisteix en la provisió gratuïta de béns i serveis essencials per a la supervivència immediata: aigua potable, aliments, abrigo, medicaments i atenció sanitària. Sol tenir un límit de temps de sis mesos o, com a màxim, d'un any.

AJUDA HUMANITÀRIA:

Tècnicament, comença quan conclou l'ajuda d'emergència i va dirigida, principalment, a poblacions refugiades o desplaçades. A més de garantir la subsistència immediata, l'ajuda humanitària tracta de frenar la descomposició del teixit econòmic i social a través de programes que ofereixen aliments o diners a canvi de treball. Proporciona ajuda als afectats perquè continuïn als seus llocs de residència per tal d'evitar el desplaçament massiu que fragmenta la comunitat, implanta les bases per a la rehabilitació i el posterior desenvolupament, i estableix mecanismes per prevenir possibles nous desastres mitjançant sistemes d'alerta avançada.

ACCIÓ HUMANITÀRIA:

Té un caràcter més ampli que l'ajuda humanitària i, especialment, en casos de conflicte, cerca protegir els drets fonamentals de les víctimes; sia mitjançant el testimoni i la denúncia de violacions dels drets humans, exercint pressió política sobre els governs, o amb la presència d'observadors internacionals que vetllin per la seguretat de la població afectada per la violència.

L'acció humanitària la solen exercir institucions dels països afectats, organitzacions no governamentals i agències de les Nacions Unides. Malauradament, avui en dia, amb l'auge dels conflictes armats, s'estan entelant els principis d'independència, imparcialitat, humanitat i neutralitat que han de regir tota acció humanitària. Tot arribant al cas que moltes agències humanitàries operen sota protecció armada, mentre que forces militars duen a terme tasques humanitàries. Parlem, llavors, d'"intervencions humanitàries", exercides pels estats i aprovades pel Consell de Seguretat de les Nacions Unides.

AYUDA DE EMERGENCIA:

Asistencia que se presta, con carácter puntual y de urgencia, a las víctimas de desastres provocados por catástrofes naturales (sequías, inundaciones, terremotos) o humanas (conflictos armados, accidentes nucleares). La ayuda consiste en la provisión gratuita de bienes y servicios esenciales para la supervivencia inmediata: agua potable, alimentos, abrigo, medicamentos y atención sanitaria. Suele tener un límite de tiempo de seis meses o, como máximo, de un año.

AYUDA HUMANITARIA:

Técnicamente, comienza al concluir la ayuda de emergencia y se dirige, principalmente, a poblaciones refugiadas o desplazadas. Además de garantizar la subsistencia inmediata, la ayuda humanitaria trata de frenar la descomposición del tejido económico y social a través de programas que ofrecen alimentos o dinero a cambio de trabajo. Proporciona ayuda a los afectados para que permanezcan en sus lugares de residencia, evitando así el desplazamiento masivo que fragmenta la comunidad, sienta las bases para la rehabilitación y el posterior desarrollo, y establece mecanismos para prevenir posibles nuevos desastres mediante sistemas de alerta temprana.

ACCIÓN HUMANITARIA:

Tiene un carácter más amplio que la ayuda humanitaria y, especialmente, en casos de conflicto, busca proteger los derechos fundamentales de las víctimas; ya sea mediante el testimonio y la denuncia de violaciones de los derechos humanos, ejerciendo presión política sobre los gobiernos, o con la presencia de observadores internacionales que velen por la seguridad de la población afectada por la violencia.

La acción humanitaria suelen ejercerla instituciones de los países afectados, organizaciones no gubernamentales y agencias de Naciones Unidas. Desgraciadamente, hoy día, con el auge de los conflictos armados, se están empañando los principios de independencia, imparcialidad, humanidad y neutralidad que deben regir toda acción humanitaria.

Llegando al caso de que muchas agencias humanitarias operan bajo protección armada, mientras que fuerzas militares llevan a cabo labores humanitarias. Hablamos entonces de "intervenciones humanitarias", ejercidas por los estados y aprobadas por el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.



Guillem Deyà